

Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Statistique Canada

Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des administrations Veuillez remplir publiques, 2000

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

English on reverse side

Nom de l'administration publique, de l'organisme, de la commission ou de l'organisation de gestion des déchets									
A/S									
Adresse									
Ville									
Province ou territoire Code postal									

Veuillez lire avant de remplir le questionnaire

Objectif de l'enquête

La présente enquête permet de recueillir des renseignements qui aideront les Canadiens à comprendre les contributions de l'industrie de la gestion des déchets à l'économie et à l'environnement du Canada. Les résultats aideront les entreprises de l'industrie, de même que les responsables des politiques publiques, à prendre des décisions éclairées basées sur des données spécifiques à l'industrie de la gestion des déchets. Statistique Canada effectue également une enquête sur l'industrie de la gestion des déchets (secteur des entreprises) en 2000. Ces deux enquêtes permettront de fournir une description complète de la gestion des déchets au

Confidentialité

La Loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier un répondant sans le conseptement écrit obtenu au préalable auprès de ce répondant. Les données déclarées sun cequestionnaire resteront confidentielles; elles serviront exclusivement à des fins statistiques. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui (fraitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'açeès à l'information ou par toute autre loi.

Confidential lorsque rempli

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de cette oi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Renseignements

Si vous avez besoin d'aide pour remplix le questionnaire ou si vous avez des questions ou des commentaires ayant trait à l'enquête, veuillez vous adresser à la :

Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, 204, immeuble Jean-Talon, Ottawa (Ontario) KIA 0T6

1-888-659-8157 Téléphorte : \ Telècopieur: 1-800-755-5514

drésse électronique : enviro.oid.localgovt@statcan.ca

Ne pas retourner le présent questionnaire par courrier électronique.

Une fois le questionnaire rempli, veuillez retourner la disquette ou la copie imprimée dans l'enveloppe fournie à cette fin à l'adresse suivante : Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, 2C4, immeuble Jean-Talon, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Période de déclaration

Veuillez déclarer les renseignements pour l'année civile 2000.

Instructions générales

Cette enquête vise l'administration responsable du fonctionnement du programme de gestion des déchets.

Le terme « administration » représente toute administration publique, tout organisme gouvernemental, toute commission ou tout conseil de gestion des déchets.

\$i votre administration représente un regroupement de municipalités ou un palier supérieur, ou est un organisme spécial qui est responsable de la gestion des déchets pour un certain nombre d'administrations d'un palier inférieur, veuillez alors répondre pour les municipalités relevant de votre administration. Toute mention faite dans le questionnaire à l'endroit de votre administration devrait être interprétée comme touchant toutes les municipalités relevant de votre administration. Veuillez fournir une liste des municipalités membres.

Si vous représentez une administration d'un palier inférieur et que vous ne tenez pas de statistiques sur l'une ou l'autre des fonctions prévues dans le présent questionnaire, veuillez retourner le questionnaire et indiquer dans la section Remarques la personne avec laquelle nous pouvons communiquer pour obtenir ces renseignements

Si votre administration peut déclarer seulement certaines des données requises, veuillez déclarer les renseignements dont vous disposez et indiquer dans la section Remarques la personne avec laquelle nous pouvons communiquer pour obtenir les renseignements manguants.

Cette enquête comprend huit sections. Veuillez répondre à toutes les sections de l'enquête à moins d'indication à l'effet contraire.

Si votre municipalité ne recueille pas les données en tonnes métriques, veuillez convertir les quantités (charges de camion, livres, etc.) en tonnes métriques. Si vous ne pouvez pas les convertir, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez. Faites une estimation au besoin.

Pour les répondants de l'Ontario seulement : Le ministère de l'Environnement de l'Ontario a demandé l'accès aux enregistrements individuels des répondants de l'Ontario à cette enquête. Cette demande vise à réduire le fardeau de réponse qui vous est imposé, en tant que répondant de la municipalité, par cette enquête et par l'enquête du ministère de l'Environnement de l'Ontario sur les activités de gestion des

Veuillez lire et remplir l'autorisation de divulgation des données incluse dans la trousse et le retourner avec votre questionnaire imprimé ou votre disquette

IMPORTANT: En cas de réponse nulle, inscrive « 0 » dans la case correspondante. Là où il faut indiquer un montant en dollars, veuillez inscrire ce dernier en dollars canadiens

Veuillez retourner ce questionnaire dans les 30 jours suivant sa réception.

Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, veuillez informer la Division des opérations et de l'intégration de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions.

A l'usage de Statis	stique Canada	seulement
---------------------	---------------	-----------

Reçu Vérif.			À la méc.			Lot	Coll.	CSF			
J	М	Α	J	М	Α	J	М	Α			



Statistique Canada

Statistics Canada



Pour qui répondez-vous?

Dressez la liste de tous les villages, cantons, municipalités et villes qui relèvent de votre administration et pour lesquels vous répondez, ainsi que le type de renseignements que vous fournissez et les types de services rendus par chaque municipalité.

			ction des		Services fournis par l'administration					
Ville ou municipalité			Section des installations d'élimination	Autres sections	Collecte	Élimination	Réachemi nement	Planification administration de la gestion des déchets		
			(cochez [X])							
	101	102	103	104	105	106	107	108		
Votre administration										
	109	110	111	112	113	114	115	116		
Municipalité no 1) O				
	117	118	119	120	(21)	122	123	124		
Municipalité no 2				(6)	\circ	\circ		\circ		
	125	126	127	128	129	130	131	132		
Municipalité no 3					\bigcirc	\bigcirc		\bigcirc		
	133	134	135	136	137	138	139	140		
Municipalité no 4					\circ	\circ		\circ		
	141	142	143	144	145	146	147	148		
Municipalité no 5			\circ		\circ	\circ		\circ		
	149	150	151	152	153	154	155	156		
Municipalité no 6			\bigcirc		\bigcirc	\bigcirc		\bigcirc		
	157	158	159	160	161	162	163	164		
Municipalité no 7										
^	165	166	167	168	169	170	171	172		
Municipalité no 8										
	173	174	175	176	177	178	179	180		
Municipalité no 9										

(Le total doit être égal à 100 %.)

2F	CHONZ								
Col	llecte et préparation des déchets et des matières recyclables (y comp npostables et le compostage)	ris les	s matières						
2.1	En 2000, votre administration a-t-elle géré un programme de collecte des déchets pour élim	ination?	?						
	Oui Passez à la question 2.2 Non Passez à la question 2.4								
2.2	Si oui, qui a effectué la collecte des déchets? (Cochez [X] toutes les cases appropriées.)		<u> </u>	_					
	Les employés de l'administration		203	_					
	Un ou des entrepreneurs engagés par l'administration		Z) YO						
	(Veuillez préciser le ou les noms de l'entrepreneur ou des entrepreneurs.)								
)		-					
	206			_					
2.3	Indiquez les sources des déchets recueillis par l'administration ou pour son compte.	(V info	Pourcentage /oir le guide pour rmation à ce sujet.)						
	Sauraca réalidamifallas	207	0/						
	Sources résidentielles	208	%	-					
	Sources non résidentielles (secteurs industriel, commercial et institutionnel [ICI])		%						
	Construction et démolition	209	%						
	M	210		1					
	(Le total doit être égal à 100 %.)		%	1					
2.4	En 2000, votre administration a-t-elle géré un programme de collecte des matières pour recompostage?	yclage,	réutilisation ou						
	Oui Passez à la question 2.5 Non Passez à la question 2.7								
2.5	Si oui, qui a effectué la collecte des matières? (Cochez [X] toutes les cases appropriées.)								
	Les employés de l'administration		213	1					
	Un ou des entrepreneurs engagés par l'administration		214						
	(Veuillez préciser le ou les noms de l'entrepreneur ou des entrepreneurs.)								
<	216)			_					
2.6	Indiquez les sources des matières recyclables recueillies par l'administration ou pour son compte.		Pourcentage]					
	par radiministration od pour son compte.	info	/oir le guide pour rmation à ce sujet.)						
	Sources résidentielles	217	%						
	Sources non résidentielles (secteurs industriel, commercial et institutionnel)	218	%						
	Construction et démolition	219	%						

%

220

Collecte et préparation des déchets et des matières recyclables (y compris les matières compostables et le compostage) - fin

compostables ou préparé des matières en vue de leur recyclage? (p. ex. installation de récupération des matiè [IRM] et installation de compostage centrale).	
--	--

221 Oui >	Passez à la question 2.8	222 Non > Passez à la section
· · · · /		© ***** / * ***************************

2.8 Si oui, veuillez remplir ce qui suit.

		Exp	loitant de l'installation	Source des matières (pourcentage) (Voir le guide pour information à ce sujet.)				
	Nom ou adresse de l'installation	Votre adminis- tration (si oui, cochez [X])	Entrepreneur ou autre municipalité (veuillez indiquer le nom)	Résidentielle	Non résidentielle (secteurs industriel, commercial et institutionnel)	Construction et démolition	(Les totaux doivent être égaux à 100 %.)	
	223	224	225	226	227	228	229	
Installation no 1		\circ		%	%	%	%	
Installation no 2	230	231	232	233 %	234	235	236	
Installation	237	238	839	240	241	242	243	
no 3		$\bigcirc \bigcirc \bigcirc $		%	%	%	%	

Veuillez dresser la liste des autres installations dans la section Remarques.

Réacheminement des déchets

3.1 Si votre administration a géré un programme de collecte des matières recyclables en 2000 OU

s'il y avait une installation de récupération des matières municipale ou privée dans votre administration, veuillez indiquer les quantités de matières recueillies, préparées ou traitées dans cette installation en 2000. Veuillez exclure les matières compostables qui ont été recueillies ou traitées, et les inclure dans la question 3.2 ci-dessous.

Quantité recueillie et livrée à l'installation de recyclage (en tonnes)	Quantité préparée ou traitée à l'installation (en tonnes)
301	302
303	304
305	306
307	308
309	310
311	312
313	314
315	316
317	318
319	320
324	322
323	324
325	326
	(en tonnes) 301 303 305 307 309 311 313 315 317 319 324

3 1	\circ	:om	no	eta	ap

En 2000, vo	tre administration	possédait-elle	ou	xploitait-elle une	installation de d	compostage centrale?
-------------	--------------------	----------------	----	--------------------	-------------------	----------------------

Oui Veuillez remplir ce qui suit

Nom et adresse de l'installation	Nom du propriétaire, si différent de l'administration	Année d'ouverture	Quantité de matières reçues à l'installation (en tonnes)	Quantité de compost ou de tourbe produite (en tonnes)	Processus aérobie? (cochez [X])	Processus anaérobie? (digestion) (cochez [X])
329	330	331	332	33	334	335
336	337	338	339	340	341	342
343	344	345	346	347	348	349
950	351	352	353	354	355	356
357	358	359	360	361	362	363
		Totaux	364	365		

Veuillez fournir les renseignements au sujet des autres installations à la fin du questionnaire, dans la section Attestation. Merci.

3.3 Si votre administration a participé à un programme de compostage domestique, combien de composteurs domestiques ont été distribués directement par votre administration ou par un tiers (p. ex. un point de vente de services de détail) depuis le début du programme?

366		

Installations d'élimination : quantités et types de déchets

1.2	Pour chaque installation type d'installation, le typ mesure de poids prover les définitions.)	pe de déchets et la qu	uantité de	déchets é	liminé	s da	ns cet	te ir	nstall	lation	. Veuill	ęż (ut	iliser un
			(coch	nstallation nez [X] ule case)	Pouro	x élimi	e approxi nés dans selon la s	cette	installa	chets dion			Quantité
	Nom et adresse de l'installation d'élimination	Exploitant de l'installation, si différent de l'administration	Enfouis- sement	Incinération	Réside	ntielle	Nor résiden (secte industr comme et insti- tionne	tielle brs riel, rcial		ruction	Préser d'une balanc (si ou cochez	e re? ıi,	de déchets éliminés dans cette installatior en 2000
03		404	405	406	407		408	,	409		410		411
				Q		<i>/</i> %		%		%	C)	
112		413	414	415	416	0/	417	0/	418	0/	419)	420
21		422	423	424	425	%	426	%	427	%	428		429
		C				%		%		%	C)	
30		431	432	433	434	0/	435		436		437)	438
39		440	441	442	443	%	444	%	445	%	446	,	447
48	→	449	450	451	452	%	453	%	454	%	455)	456
						0.4		0.4		0.4)	
57		458	459	460	461	%	462	%	463	%	464		465
66 /		467	468	469	470	%	471	%	472	%	473)	474
		407	400	469	470	0/	471	0/	472	0/	473)	474
	\rightarrow					%		%		%		, 	475
			Quantité t	otale de dé	chets	élimi	nés dar	ns ce	es ins	tallati	ons		

Installations d'élimination : caractéristiques

5.1 Veuillez remplir ce qui suit :

					Ту	pe de membra (cochez (X))	ane	Y a-t-il un
Installation d'élimination	Année d'ouverture	Date prévue de fermeture	Capacité approuvée (en tonnes)	Capacité restante (en tonnes)	Argile	Membrane artificielle	Autre/ Combi- naison	système de collecte du lixiviat? (si oui, cochez [X])
501	502	503	504	505	506	507	508	509
510	511	512	513	514	515	516	STV O	518
519	520	521	522	523	524	525	526	527
528	529	530	531	532	533	534	535	536
537	538	539	540	541	542	543	544	545
546	547	548	549	550	551	552	553	554
555	556	557	558	569	560	561	562	563
564	565	566	567	568	569	570	571	572

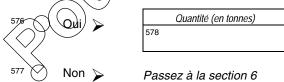
Veuillez fournir les renseignements au sujet des autres installations à la fin du questionnaire, dans la section Remarques. Merci.

Élimination des cendres de grille et des sols contaminés (Ne répondez que si vous possédiez ou louiez un site d'enfouissement.)

5.2	Votre ou vos sites d'enfouissement ont-ils recu des cendres de grille d'un incinérateur pour déchets solides	
	Votre ou vos sites d'enfouissement ont ils reçu des cendres de grille d'un incinérateur pour déchets solides municipaux ou boues d'épuration?	



5.3 Votre ou vos sites d'enfouissement ont-ils reçu des sols contaminés?



Si oui, la quantité a-t-elle été incluse dans la réponse à la question 4.2?

579	Oui	
580	Non >	Passez à la section 6

Exportation et importation de matières compostables, de matières recyclables ou de déchets non dangereux en vue de leur élimination

	ou à la réu livraisons	inistration a-t-elle transporté des tilisation vers une autre province directes et les livraisons de stati	e, un autre territo ions de transfert.	oire ou un au	ıtre pays en 2000? V	s destinées au recyclage euillez inclure les
	Oui	Passez à la question 6.2	Non	Passez	à la question 6.4	\sim
6.2) toutes les cases appropriées z les quantités transportées.	Γ	cochez	Quantité de déchets destinés à l'élimination (en tonnes)	Quantite de matières destinées au vecyclage ou au compostage (en tonnes)
	Transport v	rers une installation dans une nistration de votre province ou terri	toire	603	504	805
	Transport v	rers une installation dans une autre u un autre territoire	;	606	507	/ 608
	Transport v	rers une installation dans un autre p	pavs	609	510	611
		déchets et des matières recyclab	_	6		613
	Total des t	dechets et des matieres recyclab	nes exportes			
6.3	par la décl	diquer le nom et l'adresse de tou aration) vers lesquelles les déch tion (mentionnés ci-dessus) ont	ets destinés à l'é	ons (a l'exter élimination o	rieur de la province	ou du territoire vise nées au recyclage ou à
	Déchets (X)	Nom de l'installation	Proprié	étaire		Adresse
61		Nom de l'installation		étaire	617	Adresse
61	4	~(Proprié	étaire		Adresse
	8	615	Proprié 616	étaire	617	Adresse
61	8 0	615	Proprié 616 620	étaire	617	Adresse
62	8 0	615	Proprié 616 620 624		617 621 625 629	Adresse
62	8 0	615 619 623 627	Proprié 616 620 624 628		617 621 625 629	
62	8 0 2 0 6 0 Recyclage (X)	615 619 623 627 Nom de l'installation	Proprié 616 620 624 628 Proprié		617 621 625 629	
62	8 C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	615 619 623 627 Nom de l'installation	Proprié 616 620 624 628 Proprié 632		617 621 625 629	
62 62 63	4	615 619 623 627 Nom de l'installation 631	Proprié 676 620 624 628 Proprié 632 636		617 621 625 629 633	

SECTION 6 - fin

		=
lm	portation de déchets	
	Est-ce que des déchets provenant de l'extérieur de votre administration ont été éliminés dans les installations d'élimination de votre administration?	5
	646 Oui ► Passez à la question 6.5 Non ► Passez à la section 7	
	Our Prassez and question 6.5	
6.5	Cochez (X) toutes les cases appropriées et indiquez les quantités éliminées.	
	cochez	
	(x) ((\frac{\text{\tin}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\ti}\\ \text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tin}\text{\ti}\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tin}\tint{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tin}\text{\ti}\ti}\\\ \ti}\ti}\\tint{\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texi\tiexi{\text{\texi}\text{\text{\text{\text{\text{\texi}\text{\text{\texi}\text{\t	
	Déchets d'une autre administration de votre province	
	Déchets d'autres provinces ou d'autres territoires éliminés dans vos installations	
	Déchets d'autres pays éliminés dans vos installations	
	bechets d'autres pays ellimines dans vos installations	
	Total des déchets importés	
	$\diamondsuit_{\wedge}(\bigcirc)^{\vee}$	
	$\langle \langle \langle \langle \rangle \rangle \rangle$	
_		
`		

Données financières et données sur l'emploi

7.1 Recettes brutes

Veuillez déclarer toutes les recettes brutes tirées des services de gestion des déchets en 2000 qui n'étaient pas financés par des recettes fiscales. Ne déduisez pas les 701 Recettes brutes tirées du paiement des factures de services publics (pour les services de gestion des déchets) \$ 702 Recettes brutes tirées de la prestation de services de gestion des déchets aux entreprises à contrat Recettes brutes tirées de la vente de matières recyclables \$ Recettes brutes tirées des frais d'élimination perçus \$ Redevances reçues en raison de la présence d'une installation d'élimination des déchets \$ Subventions, prêts sans intérêt, recettes non fiscales reçues du fédéral ou du provincial (y compris des prêts et des subventions d'infrastructure ou de programmes spéciaux) \$ Autres recettes non fiscales relatives à la gestion des déchets (p. ex. vente d'étiquettes pour les sacs, vente de composteurs, autres recettes provenant de frais assumés par les utilisateurs) \$ 708 Total des recettes brutes tirées des services de gestion des déchets

7.2 Dépenses courantes

Veuillez déclarer toutes les dépenses brutes administratives et courantes en 2000 relativement à la gestion des déchets. Ne déduisez pas les recettes.

dechets, we deduise pasies recettes.					
	Dépenses internes (p. ex. administration et salaires)	Paiements versés à des entrepreneurs	Paiements versés à d'autres administrations	Totaux	
Collecte des déchets et des matières	709	710	711	712	
recyclables et compostables					\$
Frais d'élimination versés aux installations d'élimination des déchets	713	714	715	716	\$
	717	718	719	720	,
Exploitation des installations d'élimination					\$
Exploitation des installations de recyclage	721	722	723	724	Ф
Exploitation des installations de compostage	725	726	727	728	φ
746	729	730	731	732	\$
Autres (veuillez préciser) :					\$
	733	734	735	736	
Total des dépenses courantes	\$	\$	\$		\$

Données financières et données sur l'emploi - fin

7.3 Dépenses en immobilisations

Veuillez déclarer les nouvelles dépenses en immobilisations (non amorties) en 2000 selon l'objectif établi pour ces dépenses. Veuillez inclure les immobilisations neuves achetées au Canada ainsi que toutes les immobilisations importées (neuves et usagées).

		Λ
Collecte		\$
		738
Installations d'élimination		\$
		739
Installations de recyclage		\$
		740
Installations de compostage		\$
l		741
Autres (veuillez préciser) :		\$
		742
Total des dépenses courantes	(2)	\$
•		

7.4 Emploi

Veuillez déclarer le nombre d'employés à temps plain (30 heures ou plus par semaine) et à temps partiel (moins de 30 heures par semaine) travaillant normalement aux activités de gestion des déchets de votre administration en 2000 (ne pas inclure les employés à contrat ni les employés d'entrepreneurs).

Nombre d'employés						
Temps plein	Temp partiel					
744	745					

Nombre total d'employés

Attestation	
8.1 J'atteste qu'à ma connaissance les renseignements conten	us dans le présent questionnaire sont complets et exacts.
Signature	Date
	Jour Mois Année
∠ 10	
Nom de la personne qui a rempli le questionnaire :	Téléphone :
Titre de la personne qui a rempli le questionnaire :	Télécopieur :
	Adresse électronique
8.2 Combien de temps environ les autres employés de votre adi	
avez-vous pris pour recueillir les données et remplir le préso	ent questionnaire.
8.3 Utilisez-vous, pour le calcul des flux de déchets, la méthode repodes flux de déchets municipaux?	osant sur leg principes généralement reconnus pour le calcul
802 Oui 803	√ Non >
8.4 À l'avenir, préférez-vous recevoir la documentation relative à cet	te enquête sous forme électronique?
804 Oui 809	Non
Remarques	
Veuillez nous faire part de vos remarques au sujet de la présent suggestions pour des questions futures, suggestions sur la pré	e enquête (p. ex. longueur, questionnaire facile à remplir, ésentation). Par ailleurs, utilisez l'espace qui suit si yous
souhaitez fournir d'autres renseignements en ce qui concerne vo	os activités de gestion des déchets.
(50)	
<u> </u>	
Si vous avez des questions concernant	
l'enquête, veuillez communiquer avec nous. Téléphone (sans frais): 1-888-659-8229	Veuillez retourner le
Télécopieur : 1-800-755-5514	questionnaire dans
Adresse électronique : enviro.oid.waste@statcan.ca	l'enveloppe ci-jointe
enviro.oig.wasie@siaican.ca	1

NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION!